

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKEWOOD, NEW JERSEY 08701

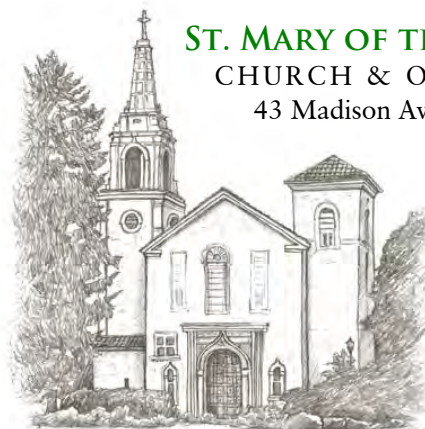
FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - JULY 11, 2021

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**
43 Madison Avenue



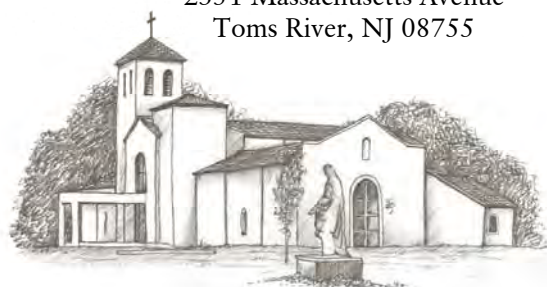
HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road

**WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY**

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone

732 - 363 - 0139
732-367-8486

Fax

Call rectory for fax number

Email

Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

Please call the office for
information regarding the
guidelines for visiting
the office.

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

Sunday obligation Masses at / las misas de obligación
en / Niedzielne Msze św. w **HOLY FAMILY**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 pm (*English / Inglés / Angielski*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
8:00 am (*English / Inglés / Angielski*)
12:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)
3:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

Sunday obligation Masses at / las misas de obligación
en / Niedzielne Msze św. w **ST. ANTHONY CLARET**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
5:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
10:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

Sunday obligation Masses at / las misas
de obligación en / Niedzielne Msze św.
w **ST. MARY OF THE LAKE**

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:30 am (*Polish / Polaco / Polski*)
11:30 am (*English / Inglés / Angielski*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake - 9:00 am
(*English / Ingles / Angielski*)

St. Anthony Claret - 7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday-Friday /
Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

ATTENTION: Bishop David M. O'Connell, C.M., has announced the following appointment: Rev. Guilherme Andrino, SVD, from parochial vicar to pastor, Our Lady of Guadalupe Parish, Lakewood, NJ., effective July 1, 2021

Rev. Guilherme Andrino, S.V.D., *Pastor*

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D.

Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D

Rev. Jan Pastuszcak, S.V.D.

Deacon Victor Gómez

Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net

Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net

Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com

Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com

Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries

Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:

732.363.3043 forprep@olglakewood.org

WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of July 11 2021

Sunday, Domingo, Niedziela: Am 7:12-15; Ps 85:9-10, 11-12, 13-14; Eph 1:3-14 or 1:3-10; Mk 6:7-13

Monday, Lunes, Poniedziałek: Ex 1:8-14,22; Ps 124:1b-3, 4-6, 7-8; Mt 10:34-11:1

Tuesday, Martes, Wtorek: Ex 2:1-15a; Ps 69:3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24

Wednesday, Miércoles, Środa: Ex 3:1-6, 9-12; Ps 103:1b-2, 3-4, 6-7; Mt 11:25-27

Thursday, Jueves, Czwartek: Ex 3:13-20; Ps 105:1 and 5, 8-9, 24-25, 26-27; Mt 11:28-30

Friday, Viernes, Piątek: Ex 11:10-12:14; Ps 116:12-13, 15 and 16bc, 17-18; Mt 12:1-8

Saturday, Sábado, Sobota: Ex 12:37-42; Ps 136:1 and 23-24, 10-12, 13-15; Mt 12:14-21

Next Sunday, Domingo, Niedziela: Jer 23:1-6; Ps 23:1-3, 3-4, 5, 6; Eph 2:13-18; Mk 6:30-34

NEW MASS SCHEDULE/NUEVO HORARIO DE MISA/NOWY ROZKŁAD MSZY

NEW MASS SCHEDULE

SATURDAYS:

4PM- English at Holy Family

5PM- Spanish at St. Anthony Claret

SUNDAYS:

8AM- English at Holy Family

9:30AM- Polish at St. Mary of the Lake

10:30AM-Spanish at St. Anthony Claret

11:30AM- English at St. Mary of the Lake

12:30PM- Spanish at Holy Family

3:00PM- Spanish at Holy Family

UN NUEVO HORARIO DE MISAS

SABADOS:

4PM- Ingles en Sagrada Familia

5PM- Español en San Antonio Claret

DOMINGOS:

8AM- Ingles en Sagrada Familia

9:30AM- Polaca en Santa María de Lagos

10:30AM- Español en San Antonio Claret

11:30AM- Ingles en Santa María de Lagos

12:30PM- Español en Sagrada Familia

3:00PM- Español en Sagrada Familia

NOWY ROZKŁAD MSZY

W SOBOTY:

4PM – Po Angielsku w Holy Family

5PM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

W NIEDZIELE:

8AM - Po Angielsku w Holy Family

9:30AM – Po Polsku w St. Mary of the Lake

10:30AM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

11:30AM – Po Angielsku w St. Mary of the Lake

12:30PM – Po Hiszpańsku w Holy Family

3:00PM - Po Hiszpańsku w Holy Family

OUR LITURGY

Weekly Reflection

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

July 11,

2021



“Jesus summoned the twelve and began to send them out two by two and gave them authority over unclean spirits. He instructed them to take nothing for the journey but a walking stick... no food, no sack, no money in their belts. Whatever place does not welcome you or listen to you, leave there and shake the dust off your feet in testimony against them. And so they went off and preached repentance.”

As we might be busy preparing for a trip, a vacation, a visit to a sick relative, or a business meeting, we busily gather what we will need, for our comfort, enjoyment or work. Bags are prepared, carry on organized, the details all taken care of. Not so for the first missionaries of Jesus. The twelve are called, instructed and sent. No questions are asked and off they go, aware of their mission and task.

We are missionary disciples, given our task to bring the Lord to others. Our equipment is already provided - the grace of our baptism and the presence of the Holy Spirit. Unfortunately, we find excuses to detour our action. Do you know someone who has gone to assist in Appalachia, as many of our youth have done? Do you know a lay missionary giving two years of service, like the Jesuit Volunteer Corps? Have you met medical personnel who go on mission for ten days to bring health care to the poor? Have you listened to a returning missionary tell of their experience?

The mission of Christ the Redeemer, which Jesus gave to His church, is still far from completion.

The gospel passage of Mark is being lived out by so many. Can you answer the call?



ENVIADO~POSŁANY

*We Keep in our Prayers***Those serving in the Armed Forces:**

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

Those who are sick and shut-in:

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D'Agostin, George Huss, , Jim & Shirley Prato, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Kathleen Pinto; Rudy & Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Peter, Rodriguez, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Kevin Bain, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, William, Anes "Cissy" Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, Joseph and Jerry DeMartinez, Milania Jayda Rodriguez, Anna Lesniak, James McDonnell, Hanna McCabbe, Silverius Galvan, Curt Conway, Jane Rose, Frances Ierubino, Mike Matta

We pray for all the deceased of our parish family:

Gerard Pryor, David P. Murphy, Josephine Pillitteri, Marietta Iovelli, Loretta Petto, Magdalena Perrone, Kathleen Howlett, Ruth Doane, August Canavari, Sandra Balance, Joseph Cseh, Rosemarie Rapacki, Lucille DelPlato, Catherine Lombardi, James Rhoades, Ruth Perales, John Leahy, William Blose, Rosemarie Gomez, Jane and James Lacey, Frank and Dorothy Leonardo, Willam Grena, Dawid Klusek, James Harrigan, Israel Soto Ruiz, Julie Ellen Mercer, Alejandro Morales Bueno, Joan McDonough, Crispino Lombardi, Ida Pellegrino, Carol Velke, Steven Howard, Edward Walsh, Thomas Hough, Donald McGinn, Anne Matthews

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are being permitted to come for anointing of the sick at the hospitals and Nursing Homes. Please call the rectory.

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES
DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE**

Monday / Lunes / Poniedziałek, July 12

9:00 am Dec'd Members of the Luby Family

Tuesday / Martes / Wtorek, July 13

9:00 am + Lucy Christine McClellan

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Wednesday / Miércoles / Środa, July 14

9:00 am + Ida Pellegrino

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Thursday / Jueves / Czwartek, July 15

9:00 am + Onofrio Savino

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Friday / Viernes / Piątek, July 16

9:00 am + Frances Pracon & + Terry Berrack

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Saturday / Sabado / Sobota, July 17

9:00 am + Vincent Cesareo and Family

4:00 pm + David McGrath

5:00 pm Por todos nuestros difuntos

Sunday / Domingo / Niedziela, July 18

8:00 am + Lucy Christine McClellan

9:30am + Edward Legeza

10:30 am + Ambrosia Hernandez

+ Giovanna Bimbatti

11:30 pm + Ida Pellegrino, +Jenny Ralph

12:30 pm + Gianfranco Bimbatti

3:00pm + Gregorio Garcia, + Awry Mujica

Monday, July 12 to Sunday, July 18

Sanctuary Light at St. Mary of the Lake

Deceased of D'Agostin Family

Sanctuary Light at St. Anthony

The family of Ela Wszedyrowna

Vigil Lamp at the St. Joseph

Guiseppe Anzalone

Also Available:

Bread and Wine

Sanctuary Light at HF

Vigil Lamp at the Blessed Mother & Sacred Heart
Altars

**LANCASTER SIGHT AND
SOUND**



We were able to arrange for discounted tickets for children to see Esther! October 14, 2021 . The \$100.00 children's ticket includes the show ticket, bus ride, and lunch at Shady Maple. Please Contact Josette or Cori at the rectory.

PARISH JOURNAL

**THE PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE AT
ST. MARY OF THE LAKE**

THE OFFICE IS OPEN

Monday thru Friday 9am – 4pm

For more information please call the office

732-363-0139

Confessions in St. Anthony Claret:

Every Monday from 4PM-6PM

Confessions in St. Mary of the Lake:

Every Thursday -3:30pm-4:30 & 6:30pm-7:30pm

THERE WILL BE NO CONFESSIONS ON JULY 22ND

(English/ Polish)

Every Friday – 8AM (English)

COME BACK TO HOLY MASS! WELCOME HOME!

**AS OF, JUNE 5TH AND 6TH THE NEW JERSEY
BISHOPS LIFTED THE DISPENSATION AND HAVE
REINSTATED THE GENERAL OBLIGATION TO
ATTEND MASS ON SUNDAYS AND HOLY DAYS OF
OBLIGATION. PLEASE SEE THE DIOCESAN WEBSITE
FOR MORE INFORMATION.**

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

♦ **July 18—St. Vincent de Paul**

♦ **August 1—Fuel and Maintenance**

**Please checks payable to: Parish of Our Lady of
Guadalupe-**

CATHOLIC APPEAL

As members of our diocesan family, we are called upon to love and serve all of our brothers and sisters – both within our Catholic community and beyond. Your contribution to the Annual Catholic Appeal allows our diocese to continue to serve as a resource to the parishes and other organizations in their efforts to provide service, evangelization, and outreach.

SVDP FOOD DRIVE

Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. At present our pantry is facing unprecedented need. If you have forgotten your donation today, You can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. All donations will be gratefully accepted.

IMPORTANT: The covid protocols have changed. The bishop announced that as of June 4th we (the parish) do not need to have capacity limits, social distancing, a mask mandate, or fogging before and after Masses or events. The parish is moving towards pre-Covid stages. Having said this, we still (in good conscience) need to protect each other and our community the best way possible. Those who wish to maintain wearing masks can do so. Thank you for keeping our parish family safe.

PARISH COMMUNITY



After reviewing our PREP registration for the Grade Levels 1, 2, 6,7 & 8 we would like to inform everyone we have registered over 500 students for this year's fall program.

With the registration response being well received by all communities we would like to open the registration for the Grade Levels 3, 4 & 5 beginning Tuesday **July 6 through Friday August 27.**

Registrations will be done **IN-PERSON ONLY** at the **St. Mary of the Lake Office Monday-Friday from 9am-5pm.** Registration forms will be made available to download on our website.

Downloaded forms **MUST** be handed in **ONLY** during the scheduled time listed above. Downloaded forms will **ONLY** be accepted at the designated registration location and time. **A minimum deposit of \$20 is required.**

FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page.

You can get more information at our parish website:
<https://olglakewood.org/>

Our parish Facebook page
<https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/>

The Parish Instagram handle is
 @OLGLakewoodNJ

The Parish Twitter handle is
 @OLGLakewoodNJ

Our parish Youtube channel
<https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

PASTOR'S NOTES



OUR NEW PASTOR
FATHER GUILHERME ANDRINO

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Today Jesus teaches us how to be open to His call.

The call is personal (Jesus calls us by name), the answer too, but the ministry and our service has a communitarian dimension.

The apostles were sent 2 by 2 to realities and places that they were not used to. Going together gave them a sense of communion and also a strong spirit of mission.

This is the spirit of the Church. This is the spirit I invite you to have in our Parish.

Share your gift, preach the gospel, share your traditions, be open to the other culture, be open to mercy and be ready for the blessings.

You and I are called daily to go out of our comfort zone and meet our brothers and sisters, welcome them and be welcomed, heal them and be healed, eat with them (and I have to tell you, our Parish is rich in its culinary skills, do not be afraid to taste other countries food, you will be surprised).

To walk together in a mission requires dedication, obedience, to be stripped of greed, pride, avarice, vanity and sometimes even wealth. We can say that Jesus and Love are the base recipe to build a healthy Christian relationship.

So my friends, go out and meet your brothers and sisters. I am sure that this experience will help you to get closer to God. Have a blessed week

Pray for me and be sure of my prayers for you.

Fr. Guilherme A. Andrino, SVD



Vacation Views

July 11– Fifteenth Sunday in Ordinary Time: "Even before He formed us in the womb, God has chosen and called each of us to be a disciple. To find true happiness, find that pathway that God has uniquely created you to fulfill."

**DIVINE WORD MISSIONARIES and
 SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
 800-553-3321**

EXCERPT OF A MESSAGE FROM POPE

FRANCIS ON CELEBRATING WORLD DAY
FOR GRANDPARENTS AND THE ELDERLY ~
JULY 25TH

The Lord is aware of all that we have been through in this time. He is close to those who felt isolated and alone, feelings that became more acute during the pandemic. Tradition has it that Saint Joachim, the grandfather of Jesus, felt estranged from those around him because he had no children; his life, like that of his wife Anne, was considered useless. So the Lord sent an angel to console him. While he mused sadly outside the city gates, a messenger from the Lord appeared to him and said, "Joachim, Joachim! The Lord has heard your insistent prayer".¹ Giotto, in one of his celebrated frescoes,² seems to set the scene at night, one of those many sleepless nights, filled with memories, worries and longings to which many of us have come to be accustomed. Even at the darkest moments, as in these months of pandemic, the Lord continues to send angels to console our loneliness and to remind us: "I am with you always". He says this to you, and he says it to me. That is the meaning of this Day, which I wanted to celebrate for the first time in this particular year, as a long period of isolation ends and social life slowly resumes. May every grandfather, every grandmother, every older person, especially those among us who are most alone, receive the visit of an angel!

INSTRUCTIONS FOR
PARISH GIVING
ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>



OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

SVdP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. The pantry is closed on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, & Sunday for the present health crisis.

For those seeking financial aid: The SVdP Financial Aid office is closed to in-person meetings during the Covid-19 crisis. The Financial Office will reopen on Thursday, August 5th from 9:30 to noon. Before that, those in need can call the SVdP Hotline for assistance, 732-534-9375 to speak to someone at the pantry. Or leave a brief message with their callback number and SVdP will return their call.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAULWHEN YOU SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: **smile.amazon.com/ch/11-3819644** Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Catholic Charities News: During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

15^o DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

NUESTRA LITURGIA

Décimo Quinto Domingo en Tiempo Ordinario
11 de Julio de 2021



“Jesús llamó a los Doce y los envió de dos en dos, dándoles poder sobre los espíritus impuros. Y les ordenó que no llevaran para el camino más que un bastón; ni pan, ni alforja, ni dinero... Si no los reciben en un lugar y la gente no los escucha, al salir de allí, sacudan hasta el polvo de sus pies, en testimonio contra ellos. Entonces fueron a predicar, exhortando a la conversión.”

Al estar ocupados preparándonos para un viaje, una vacación, una visita a un pariente enfermo, o una junta de negocios, buscamos lo que necesitaremos, para nuestra comodidad, entretenimiento o trabajo. Se preparan las maletas, los maletines se organizan, nos encargamos de detalles. No fue así para los primeros misioneros de Jesús. Se les llamó a los doce, se les instruyó y se les envió. Sin preguntar nada fueron, conscientes de su misión y tarea.

Somos discípulos misioneros, dado nuestro deber de llevar el Señor a otros. Nuestro equipo se nos ha proveído desde ya: la gracia de nuestro bautismo y la presencia del Espíritu Santo. Desgraciadamente encontramos excusas para salirnos de la ruta de acción. ¿Conoce a alguien que ha ido a ayudar en las montañas Apalaches, como tantos de nuestros jóvenes han hecho? ¿Conoce un misionero laico dando dos años de servicio, como en el Cuerpo Voluntario de Jesuitas? ¿Ha conocido personal médico que vaya en misión por diez días para llevar cuidados de salud a los pobres? ¿Ha escuchado a un misionero que regresa hablar de su experiencia?

La misión de Cristo Redentor, la cual Jesús dio a Su Iglesia, está lejos de haber sido completada.

El pasaje del evangelio según San Marcos está siendo vivido por muchos. ¿Puede usted contestar el llamado?

11 DE JULIO DEL 2021

ANUNCIOS PARROQUIAL

ANUNCIO DE LA OFICINA DEL OBISPO

El obispo David M. O'Connell, C.M. ha anunciado lo siguiente: **Rev. Guilherme Andrino, SVD** de vicario parroquial a Pastor de la Parroquia de **Nuestra Señora de Guadalupe**. En efecto **1 de Julio de 2021**.

OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de **Lunes a Viernes de 9AM - 5PM**. Para más información por favor de llamar a la oficina 732-367-8486.

HORARIOS DE MISAS

Sábado

4:00 PM - Inglés en: La Sagrada Familia
5:00 PM - Español en: San Antonio Claret

Domingo

8:00 AM - Inglés en: La Sagrada Familia
12:30 AM - Español en: La Sagrada Familia
3:00 PM - Español en: La Sagrada Familia

10:30 AM - Español en: San Antonio Claret

9:30 AM - Polaco en: Santa María Del Lago
11:30 AM - Ingles en: Santa María Del Lago

CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Habrà confesiones este **Lunes de 4pm - 6pm**. Las confesiones son por cita solamente. Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

CONFESIONES EN SANTA MARÍA DEL LAGO

Jueves - 3:30 PM - 6:30 PM en Inglés Y Polaco
Viernes - 8:00 AM - 8:45 AM en Ingles solamente
Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

REFLEXIÓN VOCACIONAL

11 de Julio – 15 Domingo en Tiempo Ordinario

“Incluso antes de que nos formara en el vientre, Dios nos ha elegido y llamado a cada uno de nosotros para ser un discípulo. Para encontrar la verdadera felicidad, encuentra ese camino que Dios te ha creado para cumplir de manera única.

MISIONEROS DEL VERBO DIVINO y HERMANAS SIERVAS DEL ESPIRITU SANTO 1-800-553-3321

ANUNCIOS PARROQUIAL



Después de revisar nuestras registraciones para catecismo para los Niveles 1, 2, 6, 7 y 8, nos gustaría informar a todos que hemos registrado a más de **500** estudiantes para el programa de catecismo este año.

Con la respuesta para las registraciones siendo bien recibida por todas las comunidades, nos gustaría abrir la inscripción para los Niveles 3, 4 y 5 a partir de **Martes 6 de Julio** hasta el **Viernes 27 de Agosto**.

Las inscripciones se realizarán **SOLO EN PERSONA** en la Oficina de **Sta. Maria de Lago de**

Lunes a Viernes de 9am-5pm. Los formularios de inscripción estarán disponibles para bajar en nuestro sitio de web. Las aplicaciones serán aceptadas **SOLAMENTE** en el lugar y durante el horario de registraciones.

Se requiere un depósito mínimo de \$20

Para obtener más información, visite nuestra página de web y nuestra página de Facebook.

PAGINA DE WEB:

www.olglakewood.org

PAGINA DE FACEBOOK:

[Ourladyofguadalupelakewood](https://www.facebook.com/Ourladyofguadalupelakewood)

PAGINA DE YOUTUBE:

[Our lady of Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/OurladyofGuadalupeparishNJ)

PAGINA DE INSTAGRAM:

[@OLGLakewoodNJ](https://www.instagram.com/OLGLakewoodNJ)

PAGINA DE TWITTER:

[@OLGLakewoodNJ](https://twitter.com/OLGLakewoodNJ)

MENSAJE DEL PASTOR



Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Hoy Jesús nos enseña cómo estar abiertos a su llamada. La llamada es personal

(Jesús nos llama por nuestro nombre), la respuesta también, pero el ministerio y nuestro servicio tiene una dimensión comunitaria.

Los apóstoles fueron enviados de 2 en 2 a realidades y lugares a los que no estaban acostumbrados. Ir juntos les dio un sentido de comunión y también un fuerte espíritu de misión.

Este es el espíritu de la iglesia. Este es el espíritu que les invito a tener en nuestra parroquia.

Comparta su don, predique el evangelio, comparta sus tradiciones, esté abierto a la otra cultura, esté abierto a la misericordia y esté listo para recibir las bendiciones.

Tú y yo somos llamados diariamente a salir de nuestra zona de confort y encontrarnos con nuestros hermanos y hermanas, darles la bienvenida y ser bienvenidos, sanarlos y ser sanados, comer con ellos (y tengo que decirte, nuestra Parroquia es muy rica en su gastronomía, no tengas miedo de degustar la comida de otros países, te sorprenderás.)

Caminar juntos en una misión requiere dedicación, obediencia, despojarse de la codicia, el orgullo, la avaricia, la vanidad y, en ocasiones, incluso la riqueza. Podemos decir que Jesús y el Amor son la receta base para construir una relación cristiana saludable.

Así que amigos míos, salgan y conozcan a sus hermanos y hermanas. Estoy seguro de que esta experiencia te ayudará a acercarte más a Dios.

Que tengas una semana bendecida

Reza por mí y asegúrate de mis oraciones por ti.

P. Guilherme A. Andrino, SVD

DUSZPASTERSTWO POLSKIE



Gdy ktoś daje nam zadanie do wykonania to najczęściej dodaje informacje co będzie potrzebne, co spakować, jak się przygotować i jak osiągnąć najlepszy efekt. Pan Jezus mówi tylko czego nie robić oraz nie przejmować się

niepowodzeniami i tyle. Pragnie abyśmy zrozumieli że gdy zdecydujemy się odpowiedzieć na jego wezwanie to on się postara o wszystko oraz to on będzie działał przez nas więc nie ma się co martwić.

11 Lipca 9:30 am + Stefania Turska, Vladimir Kovalcik od córki z rodziną oraz od pracowników

18 Lipca 9:30 am + Edward Legęza

NOWY ROZKŁAD MSZY

NOWY ROZKŁAD MSZY

W SOBOTY:

4PM – Po Angielsku w Holy Family

5PM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

W NIEDZIELE:

8AM - Po Angielsku w Holy Family

9:30AM – Po Polsku w St. Mary of the Lake

10:30AM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

11:30AM – Po Angielsku w St. Mary of the Lake

12:30PM – Po Hiszpańsku w Holy Family

3:00PM - Po Hiszpańsku w Holy Family

Religijna Edukacja

Po przeanalizowaniu rejestracji na lekcje religii do klas: 1, 2, 6, 7 i 8 pragniemy poinformować że zarejestrowaliśmy ponad 500 uczniów na tego roczny program rozpoczynający się jesienią. Ponieważ spotkaliśmy się z dobrą odpowiedzią we wszystkich wspólnotach naszej parafii, pragniemy rozpocząć rejestracje do klas 3, 4 oraz 5, rozpoczynając we wtorek 6 lipca i kończąc w piątek 27 sierpnia. Rejestracja odbędzie się w biurze przy kościele St. Mary of the Lake od poniedziałku do piątku w godzinach od 9 rano do 5 po południu, *jedynie po osobiste zgłoszenie*. Formy do rejestracji będą dostępne na stronie internetowej. Prosimy o wydrukowanie i wypełnienie formy, a następnie osobiste dostarczenie jej do wyżej wymienionego biura, w określonych w ogłoszeniu godzinach. Tylko wtedy te formy będą przyjmowane, proszę nie przynosić tych form w innym czasie lub do innego biura. **Opłata w wysokości przynajmniej \$20 jest konieczna do rejestracji.**

DODATEK

Informacja:

Spowiedź po Polsku w czwartki 3:30-4:30pm i 6:30-7:30pm w St. Mary of The Lake

E-mail do o. Jana: jpastuszczak@olglakewood.org

Polska Szkoła Doksztalająca im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

dyrektor: Kasia Pawka Tel. 732-901-9546

Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com

Website: www.lakewoodpolishschool.com

Akademia Języka Polskiego w Manchester, NJ

dyr. mgr Anna Tracz; tel. 732-278-9026

email: tuszyna@aol.com

Website: [https://](https://www.polishlanguageacademy.com)

www.polishlanguageacademy.com

Wspólnota katolicka „Matki Bożej z Guadalupe
naszej stronie parafii internetowej olglakewood.org i
<https://olglakewood.org/>

Nasza parafialna strona na Facebooku

<https://www.facebook.com/>

WIADOMOŚĆ OD PROBOSZCZA

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie.

Dzisiaj Jezus naucza nas jak się otworzyć

na jego wołanie. To jest personalne

wezwanie (Pan Jezus woła nas po

imieniu), odpowiedź też jest personalna

ale nasze działania i służba odbywa się we wspólnocie.

Apostołowie zostali wysłani po dwóch w sytuacji i miejsca

nowe dla nich. Idąc razem mieli poczucie wspólnoty i

misyjnego ducha. To jest duch kościoła. Zapraszam was

abyście tego ducha odnaleźli w naszej parafii.

Dzielcie się umiejętnościami, głoscie dobrą nowinę, dzielcie

się swoimi tradycjami, bądźcie otwarci na inne kultury,

otwarci na łaskę i błogosławieństwo. Ty i Ja jesteśmy

wzywani do wyjścia poza to co znane i poznać nowych braci

i siostry, zaakceptować ich i być przez nich akceptowany,

uzdrowić ich oraz być uzdrowionym, oraz jeść z nimi (musze

powiedzieć że nasza parafia jest bogata w potrawy z różnych

stron, nie bójcie się skosztować potraw z innych kultur,

będziecie zaskoczeni jak są dobre).

Aby podjąć misję wspólnie konieczne jest poświęcenie,

posłuszeństwo, rezygnacja z ambicji, dumy, wygody oraz

czasami z bogactwa. Możemy powiedzieć że Jezus i Miłość

to podstawy do budowy zdrowej, chrześcijańskiej wspólnoty

No więc przyjaciele, wyjdźcie spotkać waszych braci i siostry.

Jestem pewien że to doświadczenie pomoże wam być bliżej

Boga.

Życzę wam błogosławionego tygodnia

Módlcie się za mnie i bądźcie pewni o mojej modlitwie za was.

Fr. Guilherme A. Andrino, SVD



< KID'S > KORNER

Gospel Today

Fifteenth Sunday in Ordinary Time | Mark 6: 7-13

Jesus sent the twelve out in pairs, having been given the authority to preach and heal as Jesus had done. They went only with sandals, staff and faith.

©2021 Bon Venture Services, LLC



Jesus
Sent
Twelve
Apostles
Pairs
Journey
Authority
Preach
Heal
Sandals
Staff
Faith
People
House
Town
Repent
Anointed
Oil

F	F	A	T	S	D	N	I	T	O	M
A	O	I	S	N	I	J	L	W	S	Y
I	H	U	T	R	E	E	B	E	R	D
T	C	O	A	P	O	S	T	L	E	S
H	A	J	U	T	A	U	L	V	P	L
Y	E	E	T	T	I	S	A	E	E	A
T	R	S	H	O	U	S	E	D	N	D
D	P	E	O	P	L	E	H	W	T	N
P	A	I	R	S	K	H	O	C	E	A
U	I	O	I	L	R	T	E	H	P	S
B	D	E	T	N	I	O	N	A	O	F
T	N	E	Y	E	N	R	U	O	J	S

BIBLE WORD SEARCH

Find all the words...
left, right, up, down
or diagonally.

SWEET as HONEY



It must have taken great faith for the apostles to leave home without extra provisions.



Yeah J.D., I can't even go on a sleepover without bringing my favorite things!



Chadwick

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler Manager
George S. Hassler Owner & Director
Gary T. Bowcock Director
N.J. Lic. No. 4054 N.J. Lic. No. 3193 N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHC# 13VH01833300



In God
We Trust.



Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

Tuscany Restaurant & Bar

732.840.5835
1490 Rt. 88 W • Brick
www.Tuscany88.com

OPEN 7 DAYS
Bacoli Pizza
• PASTA & GRILL •
732-886-7054
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

**THANK YOU
TO ALL ESSENTIAL WORKERS!**



D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's
Tree Service**
Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349



IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.
To them, she's the queen
who will save them all.

Available on
amazonkindle

**AVAILABLE
NOW!**
Scan Here:



Or Visit:
<https://amzn.to/322DlqT>



**KLAUS ROOFING
SYSTEMS**

by **Quality 1st**

✓ **ROOF REPLACEMENT** ✓ **CLOG FREE GUTTERS**
✓ **ROOF REPAIR** ✓ **SKYLIGHT REPLACEMENT**

Contact Us For a
FREE ESTIMATE!
833-471-1150
KlausRoofingchurches.com

\$500 OFF
**A FULL ROOF
REPLACEMENT**

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.

PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons
Recitals • Music Theory • Ear Training
The111maestro@yahoo.com

KAREN MULHALL 732-600-5972

Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com